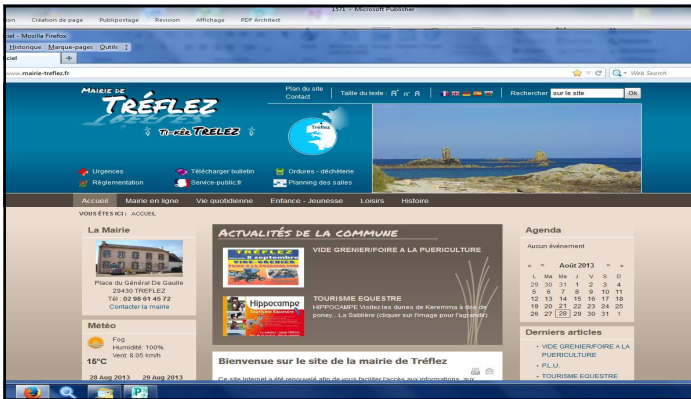


## HORAIRE

**MAIRIE** : ouverte tous les matins de 9 h à 12 h du lundi au samedi.

**AGENCE POSTALE** : ouverte tous les matins de 9 h à 11 h 30 du lundi au samedi.



Pour les informations sur la commune, n'oubliez pas de consulter le site internet de TREFLEZ : [www.mairie-treflez.fr](http://www.mairie-treflez.fr)

## REPAS DES ANCIENS :

Offert par le CCAS aux aînés de TréfleZ (70 ans en 2013 et plus), il sera servi **le samedi 19 octobre à 12h**, à la MTL, et préparé par le traiteur « Quiviger ».



Les conjoints n'ayant pas atteint les 70 ans peuvent néanmoins se joindre au groupe en payant leur repas (25 €).

Inscriptions en Mairie jusqu'au **12 octobre** au 02 98 61 45 72.

## MISE A JOUR DU PLAN CADASTRAL :

Le géomètre du cadastre va entreprendre une tournée de mise à jour du plan cadastral de notre commune à compter du 7 octobre 2013. Il s'agit de compléter le plan de toutes les modifications bâties survenues depuis la dernière mise à jour.

Il sera amené, le cas échéant à pénétrer dans l'enceinte des propriétés privées et publiques. Réservez-lui un bon accueil.

## INSCRIPTIONS SUR LES LISTES ELECTORALES :

Les demandes d'inscription sur la liste électorale peuvent être effectuées dès à présent et jusqu'au 31 décembre 2013.

Se présenter en mairie muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.

## KELEIER TREFEZ NOUVELLES DE TREFEZ

10 octobre 2013

N° 1577

### PERMANENCE DES ELUS

**François ANDRE**, Maire, reçoit sur rendez-vous tous les vendredis de 17 h à 18 h 30. Prendre rendez-vous à la mairie.

**Malou FAVRET**, adjointe aux affaires sociales, reçoit sur rendez-vous le jeudi de 17 h à 18 h. Prendre rendez-vous à la mairie.

### MEMENTO

**Médecin de garde** : 15

**Pharmacie de garde** : 32 37

**Cabinet infirmier BIHAN JAFFRES** (soins domicile et cabinet sur rdv) 02.98.61.60.59 ou 06.80.57.98.43

**Taxi Abiven** : 02.98.61.83.92 ou 06.82.58.23.64

**MAIRIE** : Tél : 02 98 61 45 72

**courriel** : [treflez.mairie@wanadoo.fr](mailto:treflez.mairie@wanadoo.fr)

**SITE OFFICIEL DE LA COMMUNE**

Adresse : [www.mairie-treflez.fr](http://www.mairie-treflez.fr)

**Bibliothèque** : mercredi de 13h30 à 14h30, vendredi de 16h45 à 18h45, dimanche de 10h30 à 12h00

### BENNE A VEGETAUX :

Du 7 au 14/10 à la gare.

Du 14 au 21/10 au bourg (parking salle omnisports).

### Trésorerie de Plouescat

Les **horaires d'ouverture** sont :

8 h 30 à 12 h et 13 h 30 à 16 h.

**Fermée le lundi et le mercredi toute la journée.**

### CYPRES DU TERRAIN DE FOOT

Le Conseil Municipal a décidé de faire enlever les cyprès situés au sud du terrain de football.

Des lots seront attribués gratuitement. Il ne sera pas autorisé de brûler sur place. L'abattage et l'enlèvement des arbres devront être effectués au plus tard au 28 février 2014. Les Tréfléziens intéressés sont invités à se faire connaître à la Mairie.

Au vu du nombre de candidats, les modalités de déroulement du chantier avec ses contraintes seront redéfinies par la mairie.

**INDICE DES FERMAGES** Par arrêté ministériel, l'indice national des fermages pour 2013 s'établit à 106.68, soit une variation de l'indice national de 2013 par rapport à 2012 de + 2.63 %.

Le comité de Jumelage de TréfleZ/ La Croix Barrez organise son troisième **vide-grenier/ foire à la puériculture le Dimanche 27 Octobre** prochain à la salle Omnisport chauffée de TréfleZ de 9h00 à 17h00. Animations enfants prévues, petite tombola, buvette et restauration sur place. Entrée: 1.5 Euros, gratuit pour les moins de 12 ans. Exposants: 3 Euros le mètre. Inscriptions au 02/98/61/67/28, 06/31/08/70/77 ou 02/98/67/48/85

## SPORTS :

**E.S.T. :** Dimanche 6 octobre :  
Les seniors se déplacent à Plouédern C. Match à 15 h 30. Rendez-vous au terrain à 13 h 45.

**FCLP :** Samedi 12 octobre **Planning du week-end pour les jeunes**

**U6/U7 :** Plateau à LESNEVEN - RDV au complexe sportif de PLOUNEVEZ à 13H15

**U8/U9 :** Pas de plateau

**U10/U11 :** Match de championnat pour les 2 équipes à PLOUNEVEZ - RDV au terrain B à 13H30

**U13 :** Equipe 1- Match de championnat à KERLOUAN - RDV au terrain B à 13H15

Equipe 2 - Match de championnat - RDV au terrain de LANHOUARNEAU à 13H30

**U15 :** Match de coupe à 15H30 à LESNEVEN

**U17 :** Match de coupe à 15H30 à PLOUNEVEZ ou CLEDER à confirmer (lever de rideau des seniors A)

**Essayage et commande de survêtement pour tous les joueurs licenciés des U6 au U13 inclus - Le samedi 12 octobre - CLUB HOUSE de PLOUNEVEZ de 10H00 à 12H00 (salle Pierre Le Goff)  
Tarif : 30 euros payables à la commande**

**BBCK :** Journée du 12 / 10 /2013

**U 11 F :** Match à Plourin les Morlaix contre Plourin/Plouigneau à 14 H 00 salle de Coatelan. Départ : 13 h 00. Voitures : voir planning

**U 15 D2 F :** Match contre Plouider à Plounevez Lochrist à 13 H 30. Rv salle 13 H 00. Table : Voir Planning. Arbitrage : U 17

**U 17 D1 F :** Match à Plounevez Lochrist contre Plouider à 15 h 00. Rv salle à 14 h30. table : voir planning. Arbitrage : Delphine Blandin et Marine Conort

Pour info : les U 11 F , U 15 F et U 17 F ( premières dans leurs classements, 5 matches, 5 victoires !!!!!!! )

**Amicale cycliste Goulven - Plouider:** dimanche 13 octobre :  
LD : circuit 169 (77 km); MD : circuit 32 (56 km) ; VL : circuit 20 (47 km) Départ 9 h.

## AVIS AUX AMATEURS DE BILLARD ANGLAIS :

Le billard vous intéresse, alors n'hésitez pas, venez nous rejoindre pour la saison 2013/2014 (débutants ou expérimentés).  
Championnat le vendredi. Entraînement le mercredi.

Réunion de début de saison le samedi 5 octobre à 18 h au Bar ar Menez.

Pour tous renseignements tel 06 07 86 46 62.



**Transléonarde Soirée Bénévoles :** Amis (es) Bénévoles, vous êtes nombreux à vous être mobilisés les 29 et 30 juin derniers afin d'assurer le bon déroulement et le succès de la 12<sup>ème</sup> édition de La Transléonarde. Pour vous remercier, nous avons le plaisir de vous inviter à un apéritif dînatoire, le **vendredi 25 octobre** à partir de 18 heures 30 à la salle communale de Plouider.



Communauté de Communes de la Baie du Kernic

Parc d'activités de Kerhall - 29233 CLEDER

☎ 02.98.69.44.54.-Fax : 02.98.69.40.42.  
accueil@cckb.org

L'accueil et l'espace multimédia de la Communauté de Communes à Kerhall à CLEDER seront désormais ouverts au public : Du lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00 et le vendredi de 8h30 à 12h00 - fermé au public le vendredi après-midi (permanence téléphonique de 13h30 à 16h30).

## Taxe de séjour :

**Pour toute réclamation ou toute question sur la taxe de séjour, vous devez contacter le Syndicat intercommunautaire au 06.15.89.73.38**

## SERVICE ENVIRONNEMENT / DECHETS

**Pour toutes questions concernant LE TRI DES DECHETS,** vous pouvez contacter l'ambassadeur du tri au 06.85.59.84.46 ou à [cochard.ccbk@orange.fr](mailto:cochard.ccbk@orange.fr)

**Pour faire la demande d'un container individuel,** contactez la Communauté de Communes au : 02.98.69.44.54

**La déchetterie et la fourrière de Kergoal à Cléder** sont ouvertes du lundi au samedi, de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h30 (horaires d'hiver). Tél : 02.98.19.54.67

**La déchetterie de Ruléa à Lanhouarneau** est ouverte les lundi et mercredi, de 14h00 à 18h00 et le samedi de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h30. Tél : 02.98.61.32.57

**La sortie de classe 3 et 8** aura lieu le **samedi 16 novembre** 2013 au restaurant « l'Optimiste » à Plounevez-Lochrist. Rendez-vous à 19h30 au bar « Ar Menez » à Tréfléz ou directement au restaurant pour 21h.

Au menu : Kir pétillant, assiette du Grand Nord (terrines de la mer, saumon fumé, noix de St Jacques et accompagnement), canette à l'orange avec gratin dauphinois et légumes, vacherin pâtissier, vins compris et animation, le tout pour 37 €/personne (règlement directement au restaurant).

Inscriptions jusqu'au 8 novembre auprès de Jean-Yves Jaffrès (02.98.61.83.22), Erwan Duclos (02.98.61.83.13) ou Patrice Abgrall (02.98.61.42.83).

**N'hésitez pas à nous rejoindre, ambiance assurée !**

## CLUB FEMININ

Recherche des paquets de café (vides) pour confectionner des sacs. Un panier sera mis à votre disposition chez Véronique (Votre Marché) pour les réceptionner, ainsi qu'à la MTL le vendredi à partir de 14 H.

**L'aide aux devoirs à l'école ND du Sacré Cœur de Tréfléz** a débuté depuis 15 jours maintenant et devant le nombre croissant d'enfants, nous sommes à la **recherche d'une personne bénévole** supplémentaire les jeudis soirs de 16h45 à 17h45.

Si vous êtes disponibles n'hésitez pas à contacter Mme HERVE au 02-98-61-43-17

## ACTIONS ADOS 10/14 ANS VACANCES TOUSSAINT 2013

« Actions Ados 10/14 ans » s'adresse à tous les jeunes de 10 à 14 ans des communes de Plounévez-Lochrist, Lanhouarneau et Tréfléz.

Les accueils du matin se feront au local de PLOUNEVEZ-LOCHRIST :

- 10h00/12h00 • Accueil libre (gratuit). Possibilité de jouer au baby, billard, jeux de société, de cartes, déco local, écouter de la musique, discuter, jeux vidéos, etc ...
- 13h30/17h00 • Activités du programme ci-dessous. RDV au local de Plounévez-Lochrist.



**Lundi 21 Octobre** : Speedminton (Sport mélangeant le badminton, le squash et le tennis). RDV au local de Plounévez-Lochrist à 13h30 (4 euros).



**Mardi 22 Octobre** : Tournoi de « Fifa 2013 » sur écran géant (vidéo-projecteur). RDV au local de Plounévez-Lochrist à 13h30 (4 euros).

**Mercredi 23 Octobre** : Laser Game/Bowling à Morlaix (1 partie de Bowling et 2 parties de Laser Game). Départ en car de Plounévez-Lochrist à 12h45 et de Lanhouarneau à 13h00 (14 euros).



**Jeudi 24 Octobre** : Rencontre « Tri-sports » (Foot, hand et basket) avec le local jeune de Cléder. Départ de Plounévez-Lochrist à 13h30 (4 euros). Transport par les parents en co-voiturage.

**Vendredi 25 Octobre** : Soirée Vidéo/Pizza. Sur écran géant (vidéo-projecteur). Film « LES SEIGNEURS » avec Franck Dubosc, Ramzy, Gad Elmaleh, etc ... Cette soirée aura lieu au local de Plounévez-Lochrist de 18h30 à 22h00 (5 euros).



Les places pour les activités sont limitées !!!

Inscriptions pour les activités des vacances de la Toussaint à partir du **Lundi 14 Octobre 2013**.



FRASLIN Christophe  
Animateur Sportif Intercommunal  
06 71 97 21 48  
christophe.fraslin@laposte.net

### Kig ha farz du FCLP

pour des raisons de calendrier sportif, le kig ha farz est reporté **au dimanche 8 décembre**

La deuxième année d'ateliers danses chantées démarrera vendredi 11 octobre avec Avel dro Gwiseni.

Lors de ces rencontres, nous nous consacrerons aux danses chantées, du Pays Pagan et des communes voisines (Lilia, Landéda,...).

Nous nous retrouverons une fois par mois le vendredi soir, de 20h30 à 22h00 à la salle Ti an holl de Guissény.

Chaque cours sera l'occasion d'apprendre deux ou trois chants, aussi bien en français qu'en breton. Les chants en breton seront écoutés, lus et traduits.

Plusieurs buts: apprendre les chants traditionnels de nos côtes, apprendre à les chanter ensemble, à mener la danse et à danser.

Toutes les personnes intéressées seront les bienvenues

Renseignement Yves Calvez 06 25 08 34 90

**FNATH**, (*Association des Accidentés de la vie*), permanence juridique le 15 octobre 2013 à la mairie de LESNEVEN de 10h00 à 11h30, Sans rendez-vous. Contact : 02 98 21 19 67

Une **collecte de Sang** sera effectuée le **vendredi 18 octobre de 8h15 à 12h00 à la Fondation de Plouescat** - Salle Aline Rolland.

Dans le cadre de la diversification du programme à noter une séance particulière: au cinéma Le Dauphin de Plouescat

- le film de Soazig Daniellou **Lann Vras le jeudi 17 octobre 2013, à 20h 45 en version bretonne sous-titrée**, en présence de la réalisatrice. (tarif unique 5 euros)

### Les Cinq Sens

L'association *Les Cinq Sens* tiendra son assemblée générale le vendredi 18 octobre à la salle lan Inizan à Plounévez Lochrist à 19h. Les participants sont conviés, après cette assemblée, à un repas convivial "à la fortune du pot". L'équipe des Cinq sens se charge des boissons et d'une soupe de saison. Chacun peut apporter un plat salé ou sucré.

**Atelier PhytoPhilo** : le samedi 19 et lundi 21 octobre (au choix) de 14h à 18h au siège social des *Cinq Sens* au bord de la baie de Kernic - Découverte, récolte et mise en oeuvre de la racine d'**Angélique archangélique** et de sa cousine sauvage **l'Angélique sylvestre** très présente le long des cours d'eau de la commune - Etude de l'utilisation en pâtisserie et liquoristerie - Etude de leurs très nombreuses vertus médicinales - Confection d'un vin officinal composé.

L'Atelier : 30€

Il est recommandé de s'inscrire à l'avance au 02 98 61 81 44 ou [cinqsens@cinqsens.org](mailto:cinqsens@cinqsens.org)



L'ADAPEI (association de parents d'enfants handicapés mentaux) Antenne de Lesneven organise un **KIG HA FARZ**, le **13 octobre 2013**,

Salle "Les Châtaigniers", LE DRENNEC. Service à partir de 12h. Possibilité de plats à emporter. Repas 11 euros sur place, 6 euros jambon-frites-10 euros à emporter. Uniquement sur réservation au 02 98 40.73.43 (Mme MADEC) ou 02 98 25 64 21 (Mme LAURENT après 18 h00).

### SORTIE DE CLASSE (18/60 ans)

Le comité d'animation de Goulven souhaite rassembler les personnes ayant une attache à Goulven (lieu de résidence, de naissance, de scolarité, ...) lors d'une soirée **au Chardons bleus à Brignogan le 23 novembre 2013 à partir de 19h**. (apéritif, repas, animations : 39€). Taxis ou car à prévoir au départ de Goulven ??? Merci de contacter Evelyne au 02-98-25-43-79 ou 06-75-88-15-33 afin de réserver (avant le 10/11) et de voir pour le transport

"Kig Ha Farz" à la salle communale de Goulven, à partir de 11h30, le dimanche 20 octobre 2013, organisé par la FNACA et le comité d'animation. Tarifs: 11 EUR sur place, 10 EUR à emporter. Réservations: Evelyne au 02.98.25.43.19. ou Yves 02.98.83.51.63





La Gare Tréfléz,

**Plats du jour pour la semaine**

(réalisés par véronique)

**Du 15 octobre au 20 octobre**

Mardi → rôti de porc

Mercredi → aiguillettes de poulet

Judi → **kig ha farz (pensez à réserver)**

Vendredi → Filet de poisson, riz

Samedi → bouchées jambon champignons, coquilles

Dimanche → poulet rôti

Les garnitures ne sont pas obligatoirement servies avec la viande .

**Pensez à réserver au 02.98.61.45.37**

Magasin ouvert tous les jours sauf **le Lundi**

De 7h45 à 12h30 et de 15h30 à 19h00

**SAMEDI : 8h00 -12h30 et 15h30 -18h30**

**DIMANCHE : 8h00 - 12h00**

*Chant avec l'Ecole de Musique du Pays des Abers – Côte des Légendes*

*Votre enfant a entre 7 et 12 ans et il aime chanter !  
Vous avez entre 13 et 90 ans et vous adorez chanter du gospel ?*

*Pour vos enfants, notre école de musique leurs propose de participer à une chorale d'enfants à Lesneven, 64, rue de la Marne, tous les mardis de 17h à 18h.*

*Pour vous, notre école de musique vous invite à rejoindre notre ensemble vocal, à Plabennec, Arts et Espaces à Callac, 1 mercredi sur 2, de 19h30 à 21h30.*

*N'hésitez pas à vous renseigner auprès d'Isabelle Bellot, professeur chef de chœur au 06.81.78.90.36, ou auprès de notre secrétariat au 02 98 37 22 53.*

**ANNONCES PAROISSIALES :**

Dimanche 13 octobre à 11 h : messe d'obsèques pour Denis Corbé, Maurice Le Borgne et Christiane Favennec

Messe anniversaire pour Jeanne Louise Corbé et Manu Roudaut.

Les cartographies provisoires des **inventaires zones humides de Lanhouarneau et Plouescat** sont consultables dans les mairies respectives pendant 1 mois à partir du 5 octobre aux horaires d'ouverture suivants :

- Lanhouarneau : Lun-Ven 8h30-12h et 13h30-16h30, Sam 8h30-12h

- Plouescat : Lun-Ven 8h30-12h et 13h30-17h30, Sam 9h-12h

Un cahier de remarques est mis à disposition et des retours sur le terrain seront organisés courant novembre en cas de désaccord avec la cartographie.

Infos : Syndicat Mixte de l'Horn, 02 98 69 59 99,

[smhorn.zh@gmail.com](mailto:smhorn.zh@gmail.com)

**BAR AR MENEZ** : place de la mairie. Tél 02 98 61 42 83  
Modification horaires d'ouverture semaine 42: **mercredi 16 ouvert de 10 h à 13 h; jeudi 17 fermé; vendredi 18: 18 h à 21 h ; samedi 19 : ouvert de 10 h à 14 h et de 17 h 30 à 20 h; dimanche 20: 10 h 30 à 14 h.**

Produits postaux, timbres amende et fiscaux; point presse;

CIGARETTES électroniques rechargeables (vaprette) et assortiments de recharges (e-liquides), en vente dès à présent.  
Et maillot de foot du PSG (BECKHAM et IBRAHIMOVIC) petit prix.

**DEP'ANN COUTURE - A VOTRE SERVICE**

Pour tous travaux sur textile : couture, retouche, création... N'hésitez pas à contacter le 0647 87 71 30 ou 02 98 78 21 84. **FERMETURE LE**

**LUNDI**



**LE SALON - COIFFURE MIXTE 02 98 79 71 68**

Horaires : mardi, mercredi, jeudi : 9h—12h / 13h30—18h  
Vendredi : 9h—18h30 Samedi : 8h30—17h.

**PETITES ANNONCES :**

- A vendre terrains à bâtir, route D129, 5 lots viabilisés. Renseignements : Jo Quéré, la Gare. 02 98 61 60 74.

- A louer F2 à Quibidic, renseignements en mairie au 02 98 61 45 72.

- cherche maison à louer sur Tréfléz à partir du 1er novembre 2013 : 3 chs, jardin et garage souhaités. tel 06.61.76.00.73

- Jeune homme se propose en maintenance informatique (réparations diverses, changement de pièces dans une unité centrale, nettoyage et formatage, installation d'un système d'exploitation) Téléphoner à Benjamin au 06 81 37 72 96.

- perdue, autour du Toupet, Langouriou, chienne de chasse Beagle blanche, marron et noire, tatouée 2FDG 023 Tél 06 72 10 42 87

- Vends, cause permis, scooter Peugeot Clic, 4 temps, 1ère main, 2011, 3 600 Km. Prix à négocié. Tél 06 33 69 28 82

Avant de rentrer dans sa coquille hivernale, le musée du coquillage et autres animaux marins de Brignogan-Plages sera ouvert pour la Toussaint, du lundi 21 octobre au samedi 2 novembre, à partir de 15 heures. Entrée 2 €, gratuite pour les enfants accompagnés. Visite commentée d'1 h 30 environ

**Electricien**  
propose ses services



**06.60.14.15.61**  
Pour travaux divers  
paiement CESU

**SOCIETE CARADEC Plouider**

**Portes ouvertes** du 21 au 25 octobre

Chauffage toutes énergies et électroménager (prime à la casse).